



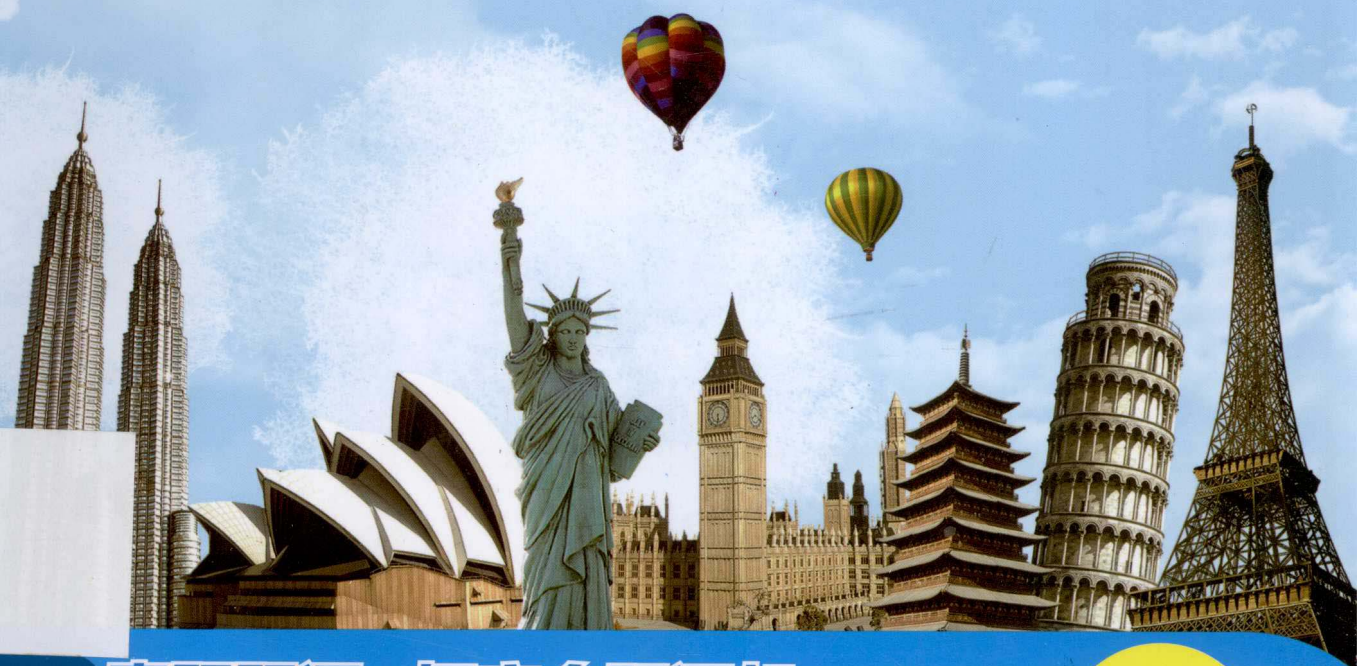
适用于MBA、MPA、MPAcc、金融等
专业硕士



考研英语（二） 阅读点石成金

■ 编 著 屠皓民
■ 总策划 海天培训学校

洞悉阅读难点，破解高分之道



真题题源 探究命题源起
词句剖析 化解阅读障碍

最新版

北京理工大学出版社
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

赠送 160元学习卡 [详见封三]

适用于MBA、MPA、MPAcc、金融等专业硕士

考研英语（二） 阅读点石成金

■ 总策划 海天培训学校

■ 编 著 屠皓民

■ 编委会 （以姓氏笔画为序）

白子墨	张 培	陈 强	赵南望
党 敏	屠皓民	梁 晨	惠新华

版权专有 侵权必究

图书在版编目 (CIP) 数据

考研英语 (二) 阅读点石成金 / 屠皓民编著. —北京: 北京理工大学出版社, 2013.4
ISBN 978-7-5640-7656-6

I. ①考… II. ①屠… III. ①英语—阅读教学—研究生—入学考试—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 075275 号

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (办公室) 68944990 (批销中心) 68911084 (读者服务部)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京绿谷春印刷有限公司

开 本 / 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张 / 28.5

字 数 / 640 千字

版 次 / 2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷

定 价 / 46.80 元

责任编辑 / 梁铜华

责任校对 / 周瑞红

责任印制 / 边心超

图书出现印装质量问题, 本社负责调换

前 言

考研英语(二)阅读理解 A 节共四篇文章 20 道题 40 分, B 节 5 道题 10 分。由此可见, 阅读理解占据考研英语半壁江山, 是考研英语的重头戏, 不愧为“得阅读者得天下”。考研阅读的重要性还在于完形填空、翻译与写作都渗透着对阅读理解能力的考查, 解题中能够读懂读透句子才能获得正确答题。因此, 阅读水平的提升, 不仅对阅读部分至关重要, 对于考研整体复习也有着不可小觑的作用。但是, 通过对历年考研英语成绩的统计可以发现, 考研阅读常常是众多考生的弱项, 考生在这部分的得分情况并不理想。那么, 到底如何进行科学的复习, 实现难点的突破?

俗话说“知己知彼”方能“百战不殆”。对待阅读理解, 我们应该认真分析考研英语大纲, 明白考试的具体要求, 精析历年真题, 挖掘真题背后隐藏的出题思路, 这样才能做到“知彼”。基于此, 本书严格按照最新《全国硕士研究生入学统一考试英语(二)考试大纲》的测试重点和近年的阅读真题编写而成, 全书共包括四大部分。第一部分是考研英语(二)阅读之基础提升; 第二部分为英语(二)阅读之命题思路, 从真题中归纳出七种出题形式(细节题、是非判断题、主旨题、语义题、推论题、态度题、例证题)的解题思路; 第三部分是英语(二)阅读之试题精解, 对四年真题和十五套精选文章进行详解; 第四部分是阅读理解 Part B 部分的解题策略与真题解析。

一、本书具有三大内容特色:

1. 具体

在真题答案的解析部分, 不仅分析正确选项, 还分析干扰选项的错误之处, 帮助考生避免犯同类错误。

2. 全面

本书从阅读的基础提高, 到解题思路的透析再到真题的精解, 分别列出文中出现的核心单词、重点词组, 并对经典长难句进行了精析, 这不仅可以强化对单词的掌握, 也可以进一步加深对长难句的理解。

3. 实用

在备考阶段, 考生不能为做题而做题, 更重要的是提高自己的综合能力。本书对选项与文章进行了精译, 帮助考生在精确理解的同时, 还能在翻译技能的掌握与提高方面有所进步。

二、本书分为三个学习阶段

1. 基础阶段

阅读理解的初期切忌仅仅重视正确率, 而应该把文章精读从而提高真正的英语能力作为目

的。考生根据第一章的二十个单元进行文章的精析,记忆核心词汇、练习长句难句并分析解题思路。

2. 强化阶段

经过基础阶段的巩固后考生可以开始学习第二章的命题思路,即各大题型的解题方法。掌握应试技巧和方法对于提高解题能力和正确率有着重要的作用。

3. 精析阶段

学习方法掌握之后即进入真题的精析阶段,真题是出题者透入出题思路的最关键信息。考生需要将真题与精选试题精细分析,掌握所有的出题点和难点,以期做到下次见到同样的命题方式可以迎刃而解。

任何学习都没有捷径,但是正确的方法能帮助我们达到事半功倍的效果。有了正确的方法,学习过程中必能得心应手、无往不利,不仅能节省学习的时间,还可以及早达到预期的目标,取得理想的成绩。反之,如果方法不合理,学习的过程如同盲人摸象,不但浪费宝贵的学习时间,甚至在付出了巨大的努力之后,却与目标渐行渐远。

我相信,本书为各位考生提供了考研英语(二)阅读理解的最全面、最实用的解决方案,相信必能帮助大家提高阅读理解能力、巩固阅读核心词汇、破解经典长难句,从而为夺取阅读理解高分奠定扎实的基础!祝愿广大考生能够金榜题名,实现考入更高学府的梦想!

屠皓民

目 录

考研英语(二)阅读命题分析	(1)
第一章 英语(二)阅读之基础提升	(4)
Unit One	(4)
Unit Two	(10)
Unit Three	(17)
Unit Four	(24)
Unit Five	(31)
Unit Six	(38)
Unit Seven	(45)
Unit Eight	(51)
Unit Nine	(58)
Unit Ten	(65)
Unit Eleven	(72)
Unit Twelve	(79)
Unit Thirteen	(86)
Unit Fourteen	(93)
Unit Fifteen	(100)
Unit Sixteen	(106)
Unit Seventeen	(114)
Unit Eighteen	(122)
Unit Nineteen	(130)
Unit Twenty	(137)
第二章 英语(二)阅读之命题思路	(144)
一、阅读理解标准化解题流程	(144)
二、七大题型思路透析	(153)
细节题	(153)

是非判断题	(167)
主旨题	(174)
语义题	(183)
推论题	(191)
态度题	(201)
例证题	(210)
第三章 英语(二)阅读之试题精解	(217)
2010 年真题 Text One	(217)
2010 年真题 Text Two	(223)
2010 年真题 Text Three	(230)
2010 年真题 Text Four	(237)
2011 年真题 Text One	(244)
2011 年真题 Text Two	(250)
2011 年真题 Text Three	(255)
2011 年真题 Text Four	(263)
2012 年真题 Text One	(270)
2012 年真题 Text Two	(277)
2012 年真题 Text Three	(283)
2012 年真题 Text Four	(290)
2013 年真题 Text One	(296)
2013 年真题 Text Two	(303)
2013 年真题 Text Three	(309)
2013 年真题 Text Four	(316)
试题精选 Text One	(323)
试题精选 Text Two	(331)
试题精选 Text Three	(337)
试题精选 Text Four	(344)
试题精选 Text Five	(352)
试题精选 Text Six	(359)
试题精选 Text Seven	(366)
试题精选 Text Eight	(374)
试题精选 Text Nine	(380)
试题精选 Text Ten	(387)

试题精选 Text Eleven	(394)
试题精选 Text Twelve	(401)
试题精选 Text Thirteen	(408)
试题精选 Text Fourteen	(415)
试题精选 Text Fifteen	(422)
第四章 阅读理解之新题型	(430)
一、题型分解	(430)
二、真题精解	(436)
2011 年新题型	(436)
2012 年新题型	(439)
2013 年新题型	(442)



考研英语(二)阅读命题分析

根据《全国硕士研究生入学统一考试英语(二)考试大纲》,阅读理解部分一共产由 A、B 两节组成,即传统阅读理解和新题型。根据大纲要求,考生应能够读懂选自各类书籍和报刊的不同类型的文字材料(生词量不超过所读材料总词汇量的 3%,4 篇文章总长度约为 1 600 词),还应读懂与本人学习或工作有关的文献资料、技术说明和产品介绍等。对所读材料,考生应该能够:

1. 理解主旨要义;
2. 理解文中的具体信息;
3. 理解文章的总体结构以及上下文之间的关系;
4. 根据上下文推测生词或词组的含义;
5. 进行一定的判断、推理和引申;
6. 理解作者的意图、观点或态度;

考研英语阅读理解 A 节共四篇文章,共 20 道题,每小题 2 分,共 40 分;B 节为一篇文章,共 5 道题,每小题 2 分,共 10 分。可见,阅读理解部分所占的比分占据了相当大的比重,对于考研英语的总体成败起到了至关重要的作用,“得阅读者得天下”。但是,《全国硕士研究生入学统一考试英语(二)考试大纲》阐述非常简单,仅仅只列出一些基本信息。基于历年真题的分析,笔者试图挖掘这些简要的信息背后所隐藏的重要信息,以期帮助考生更充分地进行备考。

一、考研英语阅读理解文章的来源

考研英语阅读理解 A 部分的四篇文章一般都是来自英美国家一些享有较高声誉的权威报纸杂志或学报,如 *Business Week*《商业周刊》, *New York Times*《纽约时报》, *US News and World Report*《美国新闻与世界报道》, *the Economist*《经济学家》, *Guardian*《英国卫报》, *Washington Post*《华盛顿邮报》, *Financial Times*《金融时报》等。

考生在准备考研的过程中,应该多关注这些英美报纸杂志,尤其这些刊物中的议论、评论、报道等。如果想掌握最新文章,可以登录这些刊物的官方网站去阅读。当然在备考过程中时间非常宝贵,考生花大量时间查找网站进行阅读不太现实。建议考生可以选取一到两本文章体裁和题材都比较全面的杂志进行阅读积累,例如《经济学家》是一本综合性杂志,考生可以选择购买纸质印刷本,或登录官网 www.economist.com, 杂志精选中文网站 blog.ecocn.org 进行阅读。如果考生有着广泛阅读的兴趣和习惯,紧跟时代步伐、了解全球的重大事件、信息和资讯,就能够为考研阅读准备丰富厚实的背景材料,因而在阅读时可以充分利用自己的相关知识来帮助理解原文。

二、考研英语理解的体裁与题材

文章体裁方面主要包括议论文、说明文、题材方面包罗万象,例如社会科学领域的经济、管

理、心理、教育、传播、家庭、人口、交通、环境、能源、法律等各个方面,自然科学领域的科普、医学、生物、地质、海洋、遗传、空间、信息、工程等,以及人文科学领域的哲学、文化、历史、艺术、文学评论、散文等。2008—2013 年上述体裁和题材的分布如下表:

年份	Passage One	Passage Two	Passage Three	Passage Four
2008	网络贸易/说明	暴力犯罪/说明	藏私房钱/议论	贸易保护/议论
2009	女性地位/说明	笑对癌症/议论	领导艺术/议论	全球变暖/议论
2010	艺术品市场/说明	夫妻交流/议论	广告与习惯/议论	陪审团制度/说明
2011	外部董事/议论	报纸危机/说明	建筑风格/说明	欧洲经济/议论
2012	作业新规/议论	为何粉色/说明	基因专利/说明	萧条影响/说明
2013	发展教育/议论	移民问题/议论	草率决定/说明	女性地位/说明

由上表可知,社会科学是考研英语阅读的主要和重点选材,自然科学与人文科学的文章则很少涉及。体裁方面议论文和说明文平分秋色。议论文一般都存在鲜明的观点和态度,作者的写作目的就是为了陈述观点,或表明态度。论点的特征是其争议性,内容包括支持或反对某一观点,提倡某一思想或就某一话题表示明确的态度。文章的组织结构逻辑性强,段落内部句子之间联系紧密,段与段之间意思紧密相连,整篇文章围绕一个中心展开,各个段落和中心意思存在某种联系。考生在阅读议论文时最重要的是总结作者的观点和结论、抓住作者的态度,以及作者的观点和态度与其他人的观点和态度之间的关系等。说明文大部分属于新闻报道。其特点是以事实为主,观点为辅,从不同方面论述某一话题。考生最重要的是抓住文章的说明对象、事实和数据。

三、考研阅读理解的难点所在

1. 考查角度更具深度

大部分参加考研的同学都参加过或通过了大学英语四、六级的考试,而且在阅读理解这部分上也取得了不错的成绩。但是为何考研阅读却成为取得理想成绩的拦路虎呢?究其原因在于,大学英语四、六级主要在于考查大学生在大学期间的英语学习成果,其宗旨是希望大多数学生都能够在正规英语课堂训练之后通过这些测试,因此四、六级考的主要是水平和速度。而考研阅读考的则是更高层次的英语能力,因为研究生入学考试是一种选拔性测试,意在通过考试选出优秀的学生进行深造,因而对考生各方面的素质和能力、包括英语阅读能力提出了更高的要求。因此,相比四、六级考试的阅读文章和阅读题,考研阅读文章选材更加广泛,文章不论从长度、词汇、句子、还是逻辑等各个角度来说难度都远远大于四、六级,同时命题也更加具有多变性和迷惑性。这些都对考生的实战能力提出了更高的要求,特别要对阅读理解题目的考点和命题原则知根知底。一般来说,四、六级阅读每篇花大约 8~10 分钟就能够完成,而考研阅读每篇则需要 15~20 分钟。

2. 词汇的另类考查

考研阅读文章中除了大纲词汇以外,还会有 5%左右的派生词和合成词,另外约有 3% 的



超纲词。考研英语文章中不出现任何汉语注释,这并不意味着文章中除去了任何超纲词汇,而是因为这些词或者不会影响对文章的整体理解、或者能够凭借语法或者上下文来猜测词义,因此没有给出汉语意思的必要,需要考生利用逻辑推断能力来进行判断。对于大纲词汇的考查,出题者也会要求考生不仅要掌握单词的基本含义,还需要熟悉单词的生僻用法。例如 industry,考生都很熟悉原义“工业”,而在文章具体语境中还有“勤奋”的意思。因此,考生在记忆单词的过程中不能仅仅满足于单词认识,而是要注意认识词汇的生僻用法,认真学习巩固海天考研初级阶段用书——《考研英语(二)词汇点石成金》(屠皓民编写)。

3. 长难句干扰

阅读理解另一个大敌是长难句。考研英语阅读理解所选文章一般都充斥着各种长句和复杂句,其中包括并列句、多重复合句、强调句、被动句、省略句、倒装句、分割句、双重否定句、非限定性定语从句,同时句子中的分隔、插入、省略、同位语、虚拟语气、形式主语、形式宾语等现象也层出不穷,考生往往读完一个洋洋洒洒的长句之后就陷入了云里雾里、不知所云。因此,长难句是提高阅读理解能力的制约瓶颈,增加了文章的难度。建议各位考生在做大量阅读练习之前,再次仔细地学习一遍海天考研初级阶段用书——《考研英语工具书·语法长难句》(屠皓民编写)。

四、如何安排阅读学习过程

如何在有限的时间内,根据大纲合理复习,解决阅读难点,最终攻克阅读理解部分?笔者建议大家把学习分为四个阶段:

第一阶段:通过基础阅读的练习,回顾词汇的记忆,巩固长难句的分析,掌握最基本的阅读方法;

第二阶段:学习根据考纲设置的各大题型的解题方法,将理论与第一阶段的实践结合;

第三阶段:开始研究真题,用真题巩固第二阶段的学习成果。由于考研英语(二)的考查历史较短、真题较少,笔者精选英语(一)中难度、体裁、出题方式与英语(二)相似的文章帮助大家真正提高能力;

第四阶段:考研英语(二)阅读理解B节的解题方式是建立在A节基础之上,建议最后学习B节,效果最好。下面就开始阅读的学习之旅。



第一章 英语(二)阅读之基础提升

Unit One

Personality is to a large extent inherent—A-type parents usually bring about A-type offspring. But the environment must also have a profound effect, since if competition is important to the parents, it is likely to become a major factor in the lives of their children.

One place where children soak up A characteristics is school, which is, by its very nature, a highly competitive institution. Too many schools adopt the “win at all costs” moral standard and measure their success by sporting achievements. The current passion for making children compete against their classmates or against the clock produces a two-layer system, in which competitive A-types seem in some way better than their B-type fellows. Being too keen to win can have dangerous consequences; remember that Pheidippides, the first marathon runner, dropped dead seconds after saying: “Rejoice, we conquer!”

By far the worst form of competition in schools is the disproportionate emphasis on examinations. It is a rare school that allows pupils to concentrate on those things they do well. The merits of competition by examination are somewhat questionable, but competition in the certain knowledge of failure is positively harmful.

Obviously, it is neither practical nor desirable that all A youngsters change into B's. The world needs types, and schools have an important duty to try to fit a child's personality to his possible future employment. It is top management.

If the preoccupation of schools with academic work was lessened, more time might be spent teaching children surer values. Perhaps selection for the caring professions, especially medicine, could be made less by good grades in chemistry and more by such considerations as sensitivity and sympathy. It is surely a mistake to choose our doctors exclusively from A-type stock. B's are important and should be encouraged.

(295 words)

1. According to the passage, A-type individuals are usually _____.
[A] impatient [B] considerate [C] aggressive [D] agreeable
2. The author is strongly opposed to the practice of examinations at schools because _____.
[A] the pressure is too great on the students
[B] some students are bound to fail
[C] failure rates are too high
[D] the results of examinations are doubtful

3. The selection of medical professionals is currently based on _____.
 [A] candidates' sensitivity [B] academic achievements
 [C] competitive spirit [D] surer values
4. From the passage we can draw the conclusion that _____.
 [A] the personality of a child is well established at birth
 [B] family influence dominates the shaping of one's characteristics
 [C] the development of one's personality is due to multiple factors
 [D] B-type characteristics can find no place in a competitive society



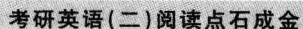
脉路速览

主题	性格发展	题材	社会科学类
性格发展	第一段: 性格发展也受环境影响 第二段: 学校衡量学生标准的弊端 第三段: 强调考试是不恰当的竞争形式 第四段: 世界需要各种性格的孩子 第五段: 学校应该重视价值观念的培养		



词汇点睛

inherent <i>adj.</i> 固有的; 天生的	【形象记忆】 in + her(e) + ent = in-在里面, here 词根“黏着”= stick, -ent 形容词后缀, “黏着在里面的”→固有的。 【知识扩展】 同根词: adhere(<i>v.</i> 黏附; 坚持)→ad(=to) + here; coherent(<i>adj.</i> 黏在一起的; 一致的)→co(=together) + her(e) + ent
profound <i>adj.</i> 深刻的; 渊博的	【形象记忆】 pro + found = pro-向前, found 词根“基底”(如 foundation→found + ation→基础), “不断刨根问底”→深刻的, 渊博的。 【知识扩展】 a profound silence 意味深长的沉默; profound knowledge 渊博的知识; profound sympathy 深切的同情; profound regret 极为遗憾; a profound sleep 酣睡
rejoice <i>v.</i> 使欣喜	【形象记忆】 re + joice = re-反复, joice = joy, “使反复高兴”→使欣喜。 【知识扩展】 日常生活中有很多由英文大写单词构成的品牌名称: robust (强壮的, 乐百氏); rejoice (欢欣鼓舞, 飘柔洗发水); citizen (市民, 西铁城手表); nutrilite (营养物, 安利纽崔莱)等。



① But the environment must also have a profound effect, since if competition is important

连词

条件状语从句

to the parents, it is likely to become a major factor in the lives of their children.

主句

思路点拨 本句的主干是... the environment must also have a profound effect。后面的 since 引导一个原因状语从句,而这个从句又是一个 if 引导的条件主从复合句。

译文 但环境也一定对其有深刻的影响,因为如果竞争对父母来说很重要的话,那它也可能成为孩子生活中的一个重要因素。

② The current passion for making children compete against their classmates or against the clock

主语

后置定语

produces a two-layer system, in which competitive A-types seem in some way better than their

谓语

宾语

定语从句

B-type fellows.

思路点拨 本句的主干是 The current passion produces a two-layer system, passion 后面的介词 for 的宾语比较复杂, 是一个 make sb. do sth. 的结构, 而主句的宾语 a two-layer system 后面有一个非限定性的定语从句。

译文 目前热衷于让孩子与同学竞争或与时间赛跑造成了一种双重体制,在这种体制中,竞争性的 A 型学生在某些方面似乎比 B 型的学生要表现得更好。

③ The merits of competition by examination are somewhat questionable, but competition in

主語

谓语

主语



the certain knowledge of failure is positively harmful.

谓语

思路点拨 本句由 but 连接的并列句。后面分句中 in the certain knowledge of 构成后置定语修饰主语, 翻译成“在很了解……的情况下”。

译文 通过考试竞争这种做法的好处本身有点值得怀疑, 而在明知有人考试会通不过的情况下还要进行竞争, 则肯定是有害的。

④ Perhaps selection for the caring professions, especially medicine, could be made 【less

主语

谓语

by good grades in chemistry】and 【more by such considerations as sensitivity and sympathy】.

状语

状语

思路点拨 本句结构非常清晰, 主干是 ... selection ... could be made less by ... and more by ...。

译文 也许对护理职业——特别是医疗护理人员——的选择应少注重化学成绩而多关注他们是否敏感、是否有同情心。



试题解析

1. According to the passage, A-type individuals are usually _____.	根据文章, A 型性格的人通常_____。
[A] impatient	[A] 缺乏耐心的
[B] considerate	[B] 体贴人的, 为人着想的
[C] aggressive	[C] 攻击性的, 好斗的
[D] agreeable	[D] 和蔼的, 易相处的, 使人愉快的

【答案】 C

【解析】 细节题

文章第一~三段都提到: A 型性格的人在竞争的环境中成长, 形成了他们的性格特征。第二段第三句直接用 competitive(争强好胜的, 爱竞争的)一词描述 A 型性格的人。

2. The author is strongly opposed to the practice of examinations at schools because _____.	作者强烈反对学校的考试方式因为_____。
[A] the pressure is too great on the students	[A] 给学生造成过大的压力
[B] some students are bound to fail	[B] 有些学生肯定不及格
[C] failure rates are too high	[C] 不及格率过高
[D] the results of examinations are doubtful	[D] 考试成绩值得怀疑

【答案】 B

【解析】 细节题

问题中 be opposed 意为“反对”。第三段指出,学校中最糟糕的竞争方式(by far 用于强调最高级形式)是极力强调考试(disproportionate 意为:不相称的,过分的),很少有学校让学生集中精力做自己善于做的事情。通过考试来竞争有无益处(merits)是个值得探讨的问题(questionable),但是,明知道自己会失败还去竞争的做法肯定(对人的心理,如:自信心、自我认识等)是有害的。[A]、[C]文中都未提到。[D] 与原文表达的内容不一样,原文并非是说考试成绩是否真正反映学生的真实水平或能力值得怀疑,而是说考试这种形式作为一个教学环节是否合适值得进一步探讨。

3. The selection of medical professionals is currently based on _____.	医学专业人员的挑选目前只要基于_____。
[A] candidates' sensitivity	[A] 申请者的敏感程度
[B] academic achievements	[B] 学术成就
[C] competitive spirit	[C] 竞争精神
[D] surer values	[D] 更可靠的价值

【答案】 B

【解析】 细节题

原文最后一段指出,如果学校不过多地注重于学习结果,就可以花更多的时间教些更有价值的东西。选择护理方面的人员——尤其是医疗护理人员——也许应该看他们是否心细、是否有同情心,而不应看他们化学成绩如何。只从 A 型性格的人中选择医生的做法是不可取的,B 型性格的人也是社会所需要的,应该受到相应的鼓励。由此可知[B]正确。实际上在这段里作者对现在人才的培养及选择标准进行了批评。

4. From the passage we can draw the conclusion that _____.	根据文章我们可以得出这样的结论_____。
[A] the personality of a child is well established at birth	[A] 儿童的个性在出生时就已经形成了
[B] family influence dominates the shaping of one's characteristics	[B] 家庭的影响对一个人性格特征的形成起主导作用
[C] the development of one's personality is due to multiple factors	[C] 一个人的个性发展有很多因素
[D] B-type characteristics can find no place in a competitive society	[D] 高度竞争的社会不需要 B 型性格的人

【答案】 C

【解析】 推论题

文章第一段指出,个性在很大程度上是先天形成的,但是环境对它也有深刻影响。环境包括社会、学校与家庭。本文主要谈论了学校教育对学生性格形成的影响。故选择[C]。

[A]、[B] 两个选择项都不正确,因为,这两种说法都是片面的、极端的。儿童的个性发展受多种因素的影响。[D] 正是作者想要驳斥的观点。作者在第四段第二句中指出:世界需要各种性格的人。

精彩译文

性格在很大程度上是先天形成的——A型性格的父母会有A型性格的子女。但环境也一定对其有深刻的影响,因为如果竞争对父母来说很重要的话,那它也可能成为孩子生活中的一个重要因素。

让孩子吸收A型性格的一个地方是学校。学校,就其本质而言,是高度竞争的机构。很多学校采用“不惜一切代价获取成功”的道德标准,并通过在运动方面的成绩来衡量孩子们是否成功。目前热衷于让孩子与同学竞争或与时间赛跑造成了一种双重体制,在这种体制中,竞争性的A型学生在某些方面似乎比B型的学生表现得要好。过分地热衷于获胜会产生危险的后果:记住,第一位跑马拉松的费迪皮迪兹在说完“欢呼吧,我们赢了”之后几秒便倒地而亡。

学校里最糟糕的竞争形式就是不恰当地强调考试。很少有学校允许学生集中精力做他们能做好的事。通过考试竞争这种做法的好处本身有点值得怀疑,而在明知有人考试会通不过的情况下还要进行竞争,则肯定是有害的。显然,要将所有A型孩子变成B型孩子既不现实也不可取。这个世界需要各种性格的人,学校的一个重要职责是使孩子的性格适合将来可能从事的工作。这才是最好的管理理念。

如果学校对学业的强调减少一些,也许就有更多的时间教孩子更重要的价值观念。也许在对护理职业——特别是医疗护理人员——的选择方面应少注重化学成绩而多关注他们是否敏感、是否有同情心。只从A型性格的人员中挑选医生的确是个错误。B型性格的人非常重要,应该受到鼓励。



屠屠寄语

Life is like a TV with many channels. Hold the remote control firmly in your own hand, and you'll get the best shows.

生活像一台电视机。你要做的就是把遥控器牢牢掌握在自己手中,这样才能欣赏到最精彩的节目。